

吳鳳科技大學學生校外實習中止及轉介實習申請書 Permohonan Penghentian dan Pemindahan Magang di Luar Kampus bagi Mahasiswa Universitas Sains dan Teknologi Wufeng					
申請日期：____年____月____日 編號：_____ Tanggal Aplikasi: ____ Tahun ____ bulan ____ hari nomor seri: _____					
申請項目 Proyek Aplikasi	☐ 中止實習 Pemutusan magang ☐ 中止後轉介其他機構實習 Rujukan ke institusi lain untuk magang setelah berakhirnya masa magang				
申請人資料 Informasi Pelamar					
系名稱 Departemen		班級 kelas		性別 jenis kelamin	☐ 男 Pria ☐ 女 Wanita
姓名 Nama		學號 ID Pelajar		聯絡電話 jenis kelamin	
中止實習 Pemutusan magang					
中止實習 機構名稱 Pemutusan magang Nama Lembaga					
原訂實習期間 Periode magang asli	自____年____月____日 ~ ____年____月____日止。計____天 từ ____ Năm ____ mặt trăng ____ ngày ~ ____ Năm ____ mặt trăng ____ Kết thúc ngày. ____ hari.				
實習狀況 Status magang	☐ (尚)未前往報到。Belum melapor kerja. ☐ 報到後並未前往實習。Setelah melapor kerja, belum memulai magang. ☐ 已報到開始實習。擬中止日期：____年____月____日，共計實習____天。 Telah melaporkan dan memulai magang. Tanggal akhir yang diusulkan: Tahun ____ bulan ____ hari , total magang ____ langit.				
中止實習原因/ 問題(請詳述) Alasan/masalah penghentian magang (jelaskan secara rinci)					

申請人簽章 Tanda tangan pemohon	
實習機構輔導老師 Tutor lembaga magang	☐ 同意 Setuju ☐ 不同意 Tidak setuju 簽章 tanda tangan : _____
學校實習輔導老師 Konselor Magang Sekolah	1. ☐ 同意 Setuju ☐ 不同意 Tidak setuju 2. 意見說明 Komentar : 3. 後續輔導措施 Tindakan konseling lanjutan : ☐ 中止實習，輔導返校上課 Tanggguhkan magang dan kembali ke sekolah untuk bimbingan belajar ☐ 轉介其他機構繼續實習 Rujukan ke institusi lain untuk magang lebih lanjut 簽章 tanda tangan : _____

備註 Catatan :

- 本表由實習學生提出申請，經由實習機構輔導老師及學校實習輔導老師核章後，由學生實習輔導老師向學校提出學生實習異動申請，實習輔導老師應將輔導學生辦理中止或轉介之輔導紀錄妥善填報。
Formulir ini diajukan oleh mahasiswa magang, dan setelah disahkan oleh dosen pembimbing dari lembaga magang serta dosen pembimbing magang dari sekolah, dosen pembimbing magang akan mengajukan permohonan perubahan status magang mahasiswa kepada pihak sekolah. Dosen pembimbing magang wajib mengisi dan mencatat dengan lengkap laporan pembimbingan terhadap mahasiswa yang menghentikan atau mengalihkan magang..
- 申請轉換實習單位或中止實習課程所造成的任何權益損失問題（例如：延畢、二一 etc.），概由實習學生全權負責。
Segala kerugian hak yang timbul akibat pengajuan penggantian tempat magang atau penghentian kegiatan magang (misalnya: penundaan kelulusan, peringatan akademik, dll.) sepenuhnya menjadi tanggung jawab mahasiswa magang.
- 本表簽署完成後，正本由系所留存，影本由學生、實習單位各執一份。
Setelah formulir ini ditandatangani, dokumen asli disimpan oleh departemen, dan salinan disimpan masing-masing oleh mahasiswa dan lembaga magang.
- 您所提供的個人資料，本校僅作為業務執行所需之資料用途，不會將您的個人資料提供予第三人或作其他目的之利用。請詳閱本校個資告知聲明書：<http://isms.wfu.edu.tw/node/123>
Data pribadi yang Anda berikan hanya akan digunakan oleh sekolah untuk keperluan pelaksanaan tugas, dan tidak akan diberikan kepada pihak ketiga atau digunakan untuk tujuan lain. Silakan baca pernyataan pemberitahuan perlindungan data pribadi sekolah kami secara lengkap di: <http://isms.wfu.edu.tw/node/123>